Porównanie tłumaczeń I Kronik 11:45

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Jediael, syn Szimriego, i Jocha, jego brat, Tisyjczyk, |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | Jediael, syn Szimriego, i Jocha, jego brat, Tisyjczyk, |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Jediael, syn Szimriego, i jego brat Jocha, Tizyta; |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | Jedinael, syn Symry, i Jocha, brat jego, Tysytczyk. |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | Jedihel, syn Samri, i Joha, brat jego, Tosajczyk; |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | Jediael, syn Szimriego, i jego, brat, Jocha z Tis; |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Jediael, syn Szimriego, i Jocha, brat jego z Tis, |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Jediael, syn Szimriego, i jego brat Jocha z Tis, |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Jediael, syn Szimriego; Jocha, jego brat, Tisyta; |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | Jediael, syn Szimriego, i jego brat Jocha z Tic; |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | Єдіїл син Самерія і Йоазай Єасій його брат, |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | Jediael, syn Szimriego, i jego brat Jocha, Tisyta. |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | Jediael, syn Szimriego, i jego brat Jocha, Ticyta, |